



GLO[®]

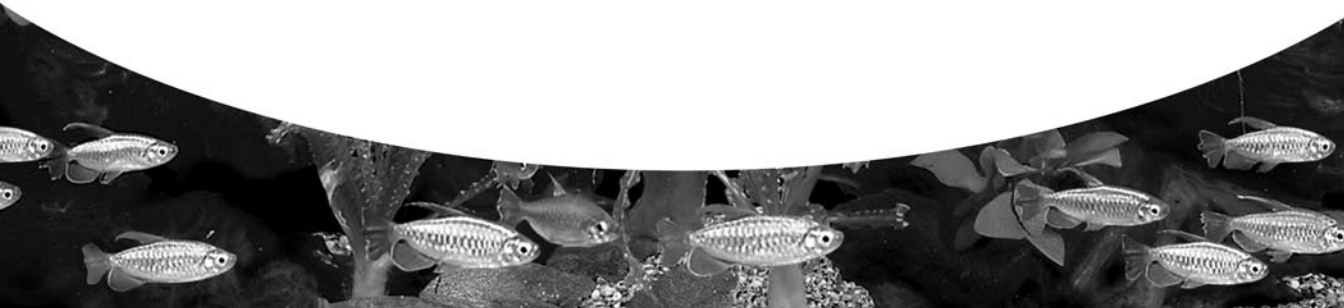
T5 HO

**GLO T5 HO LINEAR HIGH OUTPUT FLUORESCENT LIGHTING SYSTEM
INSTRUCTION MANUAL**

**MODE D'EMPLOI DU SYSTÈME
D'ÉCLAIRAGE FLUORESCENT LINÉAIRE GLO T5 HO DE HAUTE PERFORMANCE**

**GLO T5 HO LEISTUNGSSTARKES, LINEARES LEUCHTSTOFFRÖHREN-LICHTSYSTEM
GEBRAUCHSANLEITUNG**

**SISTEMA DE ILUMINACIÓN FLUORESCENTE LINEAL GLO T5 HO DE ALTO RENDIMIENTO
MANUAL DE INSTRUCCIONES**



GLO® T5 HO Lineares Leuchtstoffröhren-Lichtsystem

Vielen Dank für den Kauf eines GLO T5 HO leistungsstarken, linearen Leuchtstoffröhren-Lichtsystems. Mit diesem Lichtsystem werden Sie viel Freude haben.

Das T5 HO leistungsstarke, lineare Leuchtstoffröhren-Lichtsystem ist ein exzellentes Beleuchtungssystem für eine Vielzahl an Aquarien – sowohl Süß- als auch Meerwasseraquarien – das für einen hohen Lichtausstoß sorgt. Dieses System ist mit einem T5 HO Vorschaltgerät und einem hochglanzpolierten Aluminiumreflektor ausgerüstet. Der integrierte, hochglanzpolierte Reflektor erhöht den Lichtausstoß, der in das Aquarium geht, erheblich. Bepflanzte Aquarien, die mit CO₂-Systemen arbeiten, werden sich mit Aquarienleuchtstoffröhren mit einem passenden Spektrum, wie Life-Glo, einem prächtigen Pflanzenwachstum erfreuen. Sowohl Meerwasseraquarien als auch Riffaquarien (Hinweis: Kleinpolypige Steinkorallen brauchen eventuell ein noch höheres Lichtniveau und –intensität) profitieren ebenfalls von dieser starken Lichtquelle.

Die T5 HO Beleuchtungssysteme bieten den Vorteil, dass sie viel Licht über eine große Fläche verteilen. Obwohl Sie jedoch so viel Licht produzieren, entsteht relativ wenig Wärme. Ferner bietet diese spezielle Art der Hochleistungsbeleuchtung

in der Regel eine bessere Langzeitleistung verglichen mit Leuchtstoffröhren mit einem hohen Ausstoß. Das im GLO T5 HO linearen Leuchtstoffröhren-Lichtsystem eingebaute elektronische Vorschaltgerät trägt nicht nur zur optimalen Beleuchtung, sondern auch zur Langlebigkeit sowohl des Vorschaltgerätes selbst als auch der Röhren bei.

Dieses GLO Beleuchtungssystem wurde konstruiert, um sowohl Ihre Aquarieninstallationen als auch die Aquarienumgebung zu verbessern.

Um beste Ergebnisse mit Ihrem GLO T5 HO linearen Leuchtstoffröhren-Lichtsystem zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, GLO T5 HO Leuchtstoffröhren zu verwenden. Die GLO T5 HO Leuchtstoffröhren haben 3 deutlich ausgeprägte Spektren, die eine Erfolgsgeschichte aufweisen können: Life-Glo, Power-Glo und Marine-Glo. Pflanzen und Korallen werden gedeihen und Fische werden in ihren prächtigsten Farben schillern.

Ein asymmetrischer Impuls-Test wird eingesetzt, um den Verglühungseffekt der Lampe zu simulieren.

Bitte halten Sie sich an die Gebrauchsanleitung, um die beste Langzeitleistung Ihres neuen GLO T5 HO linearen Leuchtstoffröhren-Lichtsystems zu gewährleisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:



1. Um dieses Produkt voll genießen, benutzen und verstehen zu können, **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE** und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.

WARNUNG: Dieses Gerät ist **NICHT** wasserdicht und darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.

2. **GEFAHR** – Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung dieses Gerätes in dessen Nähe Wasser verwendet wird. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selber zu reparieren, sondern dieses an eine autorisierte Kundendienststelle zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

A. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, **NICHT** danach greifen! Erst die Netzsteckverbindung lösen und dann das Gerät herausnehmen. Wenn die elektrischen Teile des Gerätes nass werden, sofort die Netzsteckverbindung lösen.

B. Gerät nach dem Einbau sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

C. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Die Netzschnur dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden; wenn die Schnur beschädigt ist, sollte das Gerät weggeworfen werden. Niemals die Schnur abschneiden.

D. Um die Möglichkeit auszuschließen, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, soll das Gerät neben einer Wandsteckdose so angeordnet werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tropfen kann. Eine „Tropfschleife“ (siehe Abbildung A) sollte zur Steckdose hin gebildet werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unter dem Niveau der Steckdose oder der Anschlussdose bei Verwendung einer Verlängerungsschnur liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser die Schnur entlang wandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder Steckdose nass werden, Netzkabel **NICHT** aus der Steckdose ziehen. Sicherung oder Sicherungsschalter des Stromkreises für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Vorhandensein von Wasser überprüfen.

Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.

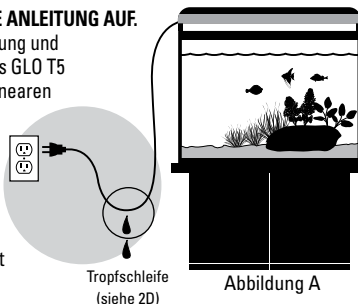
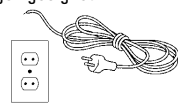
E. Dieses Leuchtstoffröhren-Lichtsystem ist mit einem geerdeten Stecker ausgerüstet und darf nur mit einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose verbunden werden.

- Sorgfältige Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Zur Vermeidung von Verletzungen keine heißen oder beweglichen Teile, wie Heizer, Reflektoren oder Lampen, berühren.
- Trennen Sie immer alle Geräte vom Stromnetz, wenn sie nicht in Gebrauch sind, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und vor der Reinigung. Nicht am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu lösen. Immer am Stecker anfassen und herausziehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck (d.h. nicht für Swimming Pools, Gartenteiche, Badezimmer usw.). Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.
- Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Frostpunkt ausgesetzt ist.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher am Becken installiert ist, bevor es in Betrieb genommen wird.

WARNUNG: Das GLO T5 HO leistungsstarke, lineare Leuchtstoffröhren-Lichtsystem darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen. Achten Sie darauf, dass sich um das GLO T5 HO leistungsstarke, lineare Leuchtstoffröhren-Lichtsystem ausreichend Luftraum befindet. Die Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn die Leuchtstoffröhren korrekt installiert sind.

- Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät.
- ERDUNG:** Das Gerät sollte zur Vermeidung von elektrischen Schlägen geerdet sein. Das Netzkabel dieses Gerätes ist sowohl mit einem Schutzleiter als auch mit einem Schukostecker ausgestattet. Der Stecker muss mit einer Steckdose verbunden werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch mit 220/240V, 50Hz in geerdeten Stromverbindungen geeignet.



- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.** Zur vollständigen Nutzung und zum Verständnis dieses GLO T5 HO leistungsstarken, linearen Leuchtstoffröhren-Lichtsystems wird empfohlen, diese Anleitung gründlich zu lesen und zu verstehen, da sonst Schäden an der Einheit entstehen können.

INSTALLATION

EMPFEHLUNG: Verwenden Sie nur **T5 HO Leuchtstoffröhren**. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in **GESCHLOSSENEN RÄUMEN** geeignet. Für einen praktischen und ordnungsgemäßen Betrieb dieser Einheit ist es empfehlenswert, das Lichtsystem mit einer zugelassenen, geerdeten, elektrischen Zeitschaltuhr zu verbinden.

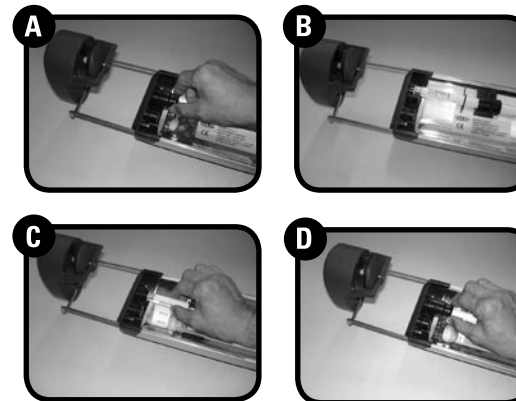
WARNUNG: Trennen Sie immer dieses Gerät und alle anderen, die im Aquarium in Gebrauch sind, vom Stromnetz, bevor Sie die Hände ins Wasser halten und/oder bevor Sie eine Wartung durchführen.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass elektrische Geräte vom Stromnetz getrennt sind, wenn Sie eine Leuchtstoffröhre montieren, entfernen oder auswechseln oder wenn Sie das **GLO T5 HO leistungsstarke, lineare Leuchtstoffröhren-Lichtsystem** oder andere Geräte warten, montieren oder entfernen.



Installation einer Leuchtstoffröhre

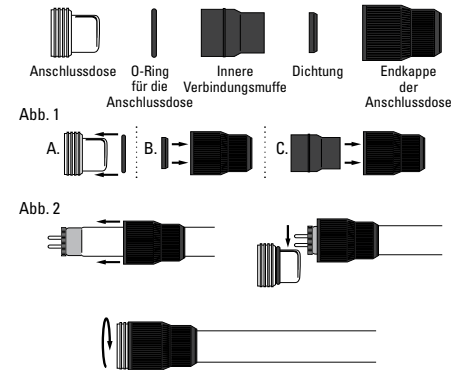
- Um eine Leuchtstoffröhre mit dem korrekten Durchmesser und der korrekten Wattzahl zu installieren, befolgen Sie bitte Schritt A bis D:
 - Drehen Sie die wasserdichten Endkappen heraus. Achten Sie dabei auf den O-Ring, der sich am Boden der Anschlussdose befindet.
 - Schieben Sie die Endkappen und die O-Ringe über die Enden der Leuchtstoffröhre.
 - Stecken Sie die Anschlussstifte der Leuchtstoffröhre in die Anschlussdose. Drehen Sie die Leuchtstoffröhre dann vorsichtig, bis sie nach einer viertel Umdrehung ordnungsgemäß sitzt.
 - Schieben Sie die wasserdichten Endkappen in die Anschlussdose und drehen Sie die Endkappen mit der Hand ein. (siehe Abbildung A.B.C.D.)



Wichtige Hinweise

Wenn Sie eine Leuchtstoffröhre wechseln (siehe Abschnitt „Installation einer Leuchtstoffröhre“), ist es sehr wichtig, dass die Endkappen in der Anschlussdose ordnungsgemäß angebracht sind, damit die Integrität der wasserdichten Endkappen sichergestellt ist.

Die Abbildungen unten stellen die korrekte Anordnung für den Zusammenbau der wasserdichten Endkappen dar. Es ist wichtig, dass die O-Ringe und die Dichtung in der richtigen Ausrichtung und Anordnung angebracht werden.



Erneuter Zusammenbau der wasserdichten Endkappen:

- Der O-Ring für die Anschlussdose muss ordnungsgemäß auf der Anschlussdose sitzen (gemäß Abb. 1A).
- Achten Sie darauf, dass die Dichtung der Endkappe mit der schrägen Kante nach außen in die Endkappe gesteckt wird. Vor der Montage sollte die Dichtung mit Wasser befeuchtet werden. (siehe Abb. 1B)
- Wenn Sie die innere Verbindungsmuffe während des Auseinanderbaus von der Endkappe entfernt haben, sollte sie nun wieder auf die Endkappe der Anschlussdose gesteckt werden. (siehe Abb. 1C)
- Das Endkappenbauteil sollte nun über der Leuchtstoffröhre platziert werden. Die Leuchtstoffröhre sollte nun in die Anschlussdose gesteckt werden. Schieben Sie dann das Endkappenbauteil über die Leuchtstoffröhre und drehen Sie sie dann vorsichtig mit der Hand auf dem Gehäuse der Anschlussdose fest. Drehen Sie sie nicht schief auf. (siehe Abb. 2)

INSTALLATION

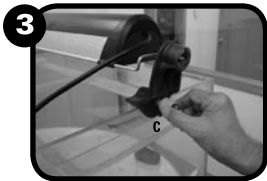
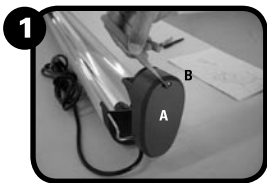


Installation mit den Aquarien-Montageklammern

- (1) Legen Sie das Lichtsystem auf einen stabilen, ebenen Untergrund. Öffnen Sie die Schraubenabdeckung (Abb. 1) (B) auf der Klammerabdeckung (Abb. 1) (A) mit einer Pinzette.
- (2) Lösen Sie die Schraube, die die Abdeckung der Aquarien-Montageklammer festhält (mit einem Schraubendreher). Entfernen Sie dann die Abdeckung (Abb. 2).
- (3) Lockern und öffnen Sie den Bügel am Boden jeder Aquarien-Montageklammer, sodass sie sicher auf beiden Rändern des Aquariums aufliegen (Abb. 3). Befestigen Sie den inneren Bügelknopf manuell so, dass die Aquarien-Montageklammern fest an beiden Rändern des Aquariums sitzen (Abb. 3) (C).
- (4) Drehen Sie das Lichtsystem vorsichtig (nur nachdem die Aquarien-Montageklammern fest am Aquarium montiert wurden) nach oben und zu ihnen hin (eine Drehung von ca. 120 Grad), bis keine Drehung mehr möglich ist (Abb. 4).

Diese Einheit wurde so konstruiert, dass die Leuchtstoffröhren eingesetzt und erneuert werden können, während die Einheit auf dem Aquarium installiert ist. Um eine Leuchtstoffröhre zu installieren, nachdem das Lichtsystem mit den integrierten Aquarien-Montageklammern montiert wurde, müssen Sie die Einheit, wie oben beschrieben, drehen und den Anleitungen zur "Installation einer Leuchtstoffröhre" folgen.

- (5) Um die Installation abzuschließen, müssen Sie das Lichtsystem so drehen, dass die Leuchtstoffröhren zur Wasseroberfläche hinweisen. Befestigen Sie die Abdeckung über den Montageklammern mit einem Schraubendreher (Abb. 5). Setzen Sie die Schraubenabdeckung wieder ein.



- (6) Verbinden Sie nun die Einheit mit dem Stromnetz.

Auswechslung der Leuchtstoffröhren

- (1) Trennen Sie die Einheit vom Stromnetz.
- (2) Drehen Sie das Lichtsystem, wie in den Anleitungen zur "Installation mit den Aquarien-Montageklammern" beschrieben.
- (3) Befolgen Sie die Anleitungen wie in "Installation einer Leuchtstoffröhre" beschrieben, wenn Sie eine Leuchtstoffröhre erneuern möchten.

- ② Das **lineare GLO T5 HO Leuchtstoffröhren-Lichtsystem** ist nur für die Installation über den folgenden Aquarienlängen geeignet:

- 61 cm einfaches und doppeltes, **lineares GLO T5 HO Leuchtstoffröhren-Lichtsystem**: Aquarien zwischen 58 und 102 cm.
- 91 cm einfaches und doppeltes, **lineares GLO T5 HO Leuchtstoffröhren-Lichtsystem**: Aquarien zwischen 89 und 132 cm.
- 122 cm einfaches und doppeltes, **lineares GLO T5 HO Leuchtstoffröhren-Lichtsystem**: Aquarien zwischen 117 und 163 cm.

WARTUNG:

WARNUNG: Trennen Sie immer alle elektrischen Geräte, die im Aquarium in Gebrauch sind, vom Stromnetz, bevor Sie die Hände etc. ins Wasser halten. Die Netzschur dieses Beleuchtungssystems kann nicht ausgewechselt werden. **Dieses Lichtsystem hat keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.**

REINIGUNG DER EINHEIT:

- (1) Positionieren Sie das **GLO T5 HO leistungsstarke, lineare Leuchtstoffröhren-Lichtsystem** nicht in der Nähe von Auslässen von Aquarienfiltern und setzen Sie es keinen Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus. Tauchen Sie es nicht unter Wasser.
- (2) Für das **GLO T5 HO leistungsstarke, lineare Leuchtstoffröhren-Lichtsystem** ist keine besondere Wartung notwendig. Es muss nur regelmäßig mit einem Lappen abgewischt werden (benutzen Sie niemals aggressive chemische Produkte oder Reinigungsmittel). Um kalkhaltige Ablagerungen zu entfernen, ist es empfehlenswert, eine milde Säure, z.B. Essig, zu benutzen und diese dann gründlich mit einem feuchten Lappen abzuwischen, damit keine Rückstände zurückbleiben.
- (3) Es wird dringend empfohlen, immer alle Vorsichtsmaßnahmen und -vorgehensweisen zu befolgen, die sowohl in den **WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISEN** als auch in den **MONTAGEANLEITUNGEN** hervorgehoben werden.